

SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XVIII LEGISLATURA —————

Doc. XII-bis
n. 181

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2320

—————

Contestazione, per ragioni sostanziali, delle credenziali non ancora ratificate della delegazione parlamentare della Federazione russa

—————
Trasmessa il 5 febbraio 2020
—————

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2320 (2020) ⁽¹⁾

Provisional version

Challenge, on substantive grounds, of the still unratified credentials of the parliamentary delegation of the Russian Federation

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly refers to its Resolution 2287 (2019) on strengthening the decision-making process of the Parliamentary Assembly concerning credentials and voting, which, following a period of non co-operation at the parliamentary level, led to the Russian delegation's return to the Assembly and confirmed the Assembly's commitment to dialogue as a means of finding lasting solutions for outstanding issues.

2. Furthermore, the Assembly refers to its Resolution 2292 (2019) on the Challenge, on substantive grounds, of the still unratified

credentials of the parliamentary delegation of the Russian Federation, in which it resolved to ratify the credentials and called on the Russian delegation to fulfil all recommendations included in Resolution 1990 (2014), Resolution 2034 (2015) and Resolution 2063 (2015) and co-operate with the Monitoring Committee and engage in a meaningful dialogue on the fulfilment of its commitments and obligations. It invited the Monitoring Committee to present a report on the honouring of the obligations and commitments by the Russian Federation at its earliest convenience, but no later than in April 2020.

3. The Monitoring Committee has resumed its work with regard to the Russian Federation and organised a number of hearings, which will be taken into account by the co-rapporteurs in their ongoing preparation of the report. The Russian delegation has co-operated fully with the Monitoring Committee.

4. The Assembly notes that, in the past six months since the Russian Federation's return to the Assembly, some other recommendations included in Resolution 2292 (2019) have also been addressed by the Russian Federation. In particular, all

(1) *Assembly debate* on 29 January 2020 (6th Sitting) (see Doc. 15050, report of the Committee on the Honouring of Obligations and Commitments by Member States of the Council of Europe (Monitoring Committee), rapporteur: M. Tiny Kox; and Doc. 15054, opinion of the Committee on Rules of Procedure, Immunities and Institutional Affairs, rapporteur: M. Alvisè Maniero). Text adopted by the Assembly on 29 January 2020 (6th Sitting).

24 illegally detained Ukrainian sailors captured in the Kerch Strait were returned to Ukraine as part of a hostage exchange. This included one person wanted for questioning in connection with the shooting down of airplane MH17. Some progress has been made with regard to the implementation of the Minsk Agreements. The Russian Federation has participated in so-called mutual release of detainees and, alongside Ukraine, is preparing other exchanges.

5. With regard to the financial obligations towards the Council of Europe, the Russian Federation has paid all due contributions to the ordinary budget and partial agreements. Unpaid interests are the subject of discussions in the Council of Europe Committee of Ministers.

6. The Assembly acknowledges that the general assessment of the state of compliance of the Russian Federation with its commitments and obligations towards the Council of Europe, and Resolutions 1990 (2014), 2034 (2015), 2063 (2015) and 2292 (2019) is subject to the monitoring report under preparation. The Assembly recalls its position on the illegal annexation of Crimea by the Russian Federation.

7. Furthermore, the Assembly invites the Monitoring Committee to follow closely the ongoing legislative process with regard to the constitutional amendments currently underway in the Russian Federation and explicitly underlines each member State's obligation to abide by the judgments of the European Court of Human Rights.

8. The Assembly resolves to assess the progress made in this respect in the course of 2020 and invites the Monitoring Committee to present the full monitoring report as soon as possible.

9. The Assembly emphasises that it constitutes the most important pan-European parliamentary platform where political dialogue on the Russian Federation's obligations under the Statute of the Council of Europe can take place with the participation of all those concerned, and where the Russian Federation can be held accountable on the basis of Council of Europe's values and principles.

10. Therefore, the Assembly does not consider Rule 8.2.a. or 8.2.b. applicable and resolves to ratify the credentials of the Russian Federation.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2320 (2020) ⁽¹⁾

Version provisoire

Contestation pour des raisons substantielles des pouvoirs non encore ratifiés de la délégation parlementaire de la Fédération de Russie

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire renvoie à sa Résolution 2287 (2019) «Renforcer le processus décisionnel de l'Assemblée parlementaire concernant les pouvoirs et le vote», qui, à l'issue d'une période d'absence de coopération au niveau parlementaire, a conduit au retour de la délégation russe à l'Assemblée et a confirmé la volonté affichée par l'Assemblée de recourir au dialogue pour apporter des solutions durables aux problèmes en suspens.

2. En outre, l'Assemblée renvoie à sa Résolution 2292 (2019) «Contestation, pour des raisons substantielles, des pouvoirs non encore ratifiés de la délégation parlementaire de la Fédération de Russie», dans laquelle elle a décidé de ratifier les pouvoirs de la délégation russe et d'appe-

ler celle-ci à se conformer à toutes les recommandations de la Résolution 1990 (2014), de la Résolution 2034 (2015) et de la Résolution 2063 (2015) et à coopérer avec la commission de suivi et à engager un dialogue constructif sur le respect de ses engagements et obligations. Elle a invité la commission de suivi à présenter un rapport sur le respect des obligations et engagements de la Fédération de Russie dans les meilleurs délais, mais en avril 2020 au plus tard.

3. La commission de suivi a repris ses travaux à l'égard de la Fédération de Russie et a organisé un certain nombre d'auditions, dont les corapporteurs tiendront compte dans l'élaboration en cours du rapport. La délégation russe a coopéré pleinement avec la commission de suivi.

4. L'Assemblée observe que, au cours des six derniers mois depuis le retour de la Fédération de Russie à l'Assemblée, certaines autres recommandations qui figurent dans la Résolution 2292 (2019) ont également été mises en oeuvre par la Fédération de Russie. Plus précisément, les 24 marins détenus illégalement dans le détroit de Kertch ont tous été envoyés en Ukraine dans le cadre d'un échange otages. Il s'agissait notamment d'une personne recherchée pour être interrogée en rapport avec la destruction de l'avion MH17. Certaines avancées ont été obtenues.

(1) *Discussion par l'Assemblée le 29 janvier 2020 (6e séance) (voir Doc. 15050, rapport de la commission pour le respect des obligations et engagements des États membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi), rapporteur: M. Tiny Kox; et Doc. 15054, avis de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles, rapporteur: M. Alvisè Maniero). Texte adopté par l'Assemblée le 29 janvier 2020 (6e séance).*

nues dans la mise en oeuvre des accords de Minsk. La Fédération de Russie a participé aux libérations réciproques de prisonniers et, aux côtés de l'Ukraine, prépare d'autres échanges.

5. Pour ce qui est de ses obligations financières à l'égard du Conseil de l'Europe, la Fédération de Russie a versé l'ensemble des contributions dues au titre du budget ordinaire et des accords partiels. Les intérêts impayés font l'objet de discussions au sein du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

6. L'Assemblée reconnaît que l'évaluation générale de la situation du respect par la Fédération de Russie de ses engagements et obligations à l'égard du Conseil de l'Europe, et les Résolutions 1990 (2014), 2034 (2015), 2063 (2015) et 2292 (2019), fait l'objet du rapport de suivi en cours d'élaboration. L'Assemblée rappelle sa position sur l'annexion illégale de la Crimée par la Fédération de Russie.

7. En outre, l'Assemblée invite la commission de suivi à suivre attentivement le processus législatif en cours au sujet des

modifications apportées actuellement à la Constitution en Fédération de Russie et souligne explicitement l'obligation faite à chaque État membre de se conformer aux arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme.

8. L'Assemblée décide d'évaluer les avancées réalisées à ce propos au cours de l'année 2020 et invite la commission de suivi à présenter le rapport de suivi complet dès que possible.

9. L'Assemblée souligne qu'elle représente la plus importante plate-forme parlementaire paneuropéenne où peut avoir lieu un dialogue politique sur les obligations nées pour la Fédération de Russie du Statut du Conseil de l'Europe auquel participent l'ensemble des parties concernées et où la Fédération de Russie peut être amenée à rendre des comptes sur la base des valeurs et des principes du Conseil de l'Europe.

10. L'Assemblée ne considère pas que les articles 8.2.a ou 8.2.b. sont applicables et décide par conséquent de ratifier les pouvoirs de la Fédération de Russie.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2320 (2020) ⁽¹⁾

Contestazione, per ragioni sostanziali, delle credenziali non ancora ratificate della delegazione parlamentare della Federazione russa

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare richiama la sua risoluzione 2287 (2019) sul rafforzamento del processo decisionale dell'Assemblea parlamentare in merito alle credenziali e al voto che, dopo un periodo di assenza di cooperazione a livello parlamentare, ha portato al ritorno della delegazione russa in seno all'Assemblea e ha confermato l'attaccamento dell'Assemblea al dialogo quale mezzo per trovare soluzioni durature alle questioni in sospeso.

2. L'Assemblea richiama inoltre la sua risoluzione 2292 (2019) sulla contestazione, per ragioni sostanziali, delle credenziali ancora non ratificate della delegazione parlamentare della Federazione russa, nella quale ha deciso di ratificare le credenziali e ha invitato la delegazione russa porre in atto tutte le raccomanda-

zioni incluse nella risoluzione 1990 (2014), nella risoluzione 2034 (2015) e nella risoluzione 2063 (2015), e a cooperare con la Commissione di controllo intavolando un dialogo costruttivo sull'adempimento dei suoi impegni e obblighi. L'Assemblea ha invitato la Commissione di controllo a presentare una relazione sull'adempimento degli obblighi e degli impegni da parte della Federazione russa il prima possibile, e comunque non oltre l'aprile 2020.

3. La Commissione di controllo ha ripreso i suoi lavori riguardo alla Federazione russa e organizzato una serie di audizioni, che saranno tenute presenti dai correlatori nella stesura della relazione che è tuttora in corso. La delegazione russa ha collaborato pienamente con la Commissione di controllo.

4. L'Assemblea rileva che, nei sei mesi trascorsi dal ritorno della Federazione russa in seno all'Assemblea, anche talune altre raccomandazioni incluse nella Risoluzione 2292 (2019) hanno ottenuto un riscontro da parte della Federazione russa. In particolare, tutti e 24 i marinai ucraini detenuti illegalmente dopo la loro cattura nello stretto di Kerch sono stati restituiti all'Ucraina nell'ambito di uno scambio di ostaggi. Esso ha incluso una persona ricercata per essere interrogata in merito all'abbattimento dell'aereo MH17. Sono stati compiuti alcuni progressi per quanto riguarda l'attuazione degli accordi di

(1) *Discussione in Assemblea* del 29 gennaio 2020 (VI^a seduta) (cfr. Doc. 15050, relazione della Commissione per il rispetto degli obblighi e degli impegni degli Stati membri del Consiglio d'Europa (Commissione di controllo), relatore: On. Tiny Kox; e Doc. 15054, parere della Commissione Regolamento, immunità e affari istituzionali, relatore: On. Alvise Maniero). Testo adottato dall'Assemblea il 29 gennaio 2020 (VI^a seduta).

Minsk. La Federazione russa ha partecipato al cosiddetto rilascio reciproco di detenuti e, insieme all'Ucraina, sta preparando altri scambi.

5. Per quanto riguarda gli obblighi finanziari nei confronti del Consiglio d'Europa, la Federazione russa ha versato tutti i contributi dovuti al bilancio ordinario e agli accordi parziali. Gli interessi non pagati sono oggetto di discussioni in seno al Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa.

6. L'Assemblea riconosce che la valutazione complessiva dello stato di conformità della Federazione Russa ai suoi impegni e obblighi nei confronti del Consiglio d'Europa e alle risoluzioni 1990 (2014), 2034 (2015), 2063 (2015) e 2292 (2019) è soggetta alla relazione di monitoraggio in preparazione. L'Assemblea richiama la sua posizione sull'annessione illegale della Crimea da parte della Federazione russa.

7. L'Assemblea invita inoltre la Commissione di controllo a seguire da vicino l'iter legislativo in corso riguardo agli

emendamenti costituzionali attualmente all'esame nella Federazione russa e sottolinea esplicitamente l'obbligo di ciascuno Stato membro di attenersi alle sentenze della Corte europea dei diritti dell'uomo.

8. L'Assemblea decide di valutare i progressi compiuti al riguardo nel corso del 2020 e invita la Commissione di controllo a presentare quanto prima la relazione di monitoraggio completa.

9. L'Assemblea ribadisce di costituire la più importante piattaforma parlamentare paneuropea, dove il dialogo politico sugli obblighi della Federazione russa ai sensi dello Statuto del Consiglio d'Europa può aver luogo con la partecipazione di tutti gli interessati e dove la Federazione russa può essere chiamata a rispondere sulla base dei valori e dei principi del Consiglio d'Europa.

10. Pertanto, l'Assemblea non ritiene applicabili gli articoli 8.2.a. o 8.2.b. e decide di ratificare le credenziali della Federazione russa.



180122108400